

Madonna, poich  uccidermi volete

transposed down

Claudio Merulo (1533-1604)

Il primo libro de madrigali a3 voci (Angelo Gardano press, Venice, 1580)

Canto

Tenore

Basso

Ma - don - na, poi-ch  uc-ci - der-mi vo - le - te, Ma - don - na,

Ma-don-na, poi-ch  uc-ci - der-mi vo - le - te, Ma-don-na,

Ma - don - na,

poi - ch  uc-ci - der - mi vo - le - te, Non ne - go di mo-ri - re.

poi - ch  uc - ci - der-mi vo - le - te, Non ne - go di mo-ri - re. Ma se col

poi - ch  uc - ci - der-mi vo - le - te, Non ne - go di mo-ri - re. Ma se col

Ma se col dol-ci sguar-di voi _____ po - te - te La mia vi -

dol-ci sguar-di, Ma se col dol-ci sguar-di voi _____ po - te - te La mia _____ vi - ta

dol-ci sguar-di, Ma se col dol-ci sguar-di voi _____ po - te - te La mia vi - ta

ta fi - ni - re, Non   pi  giu-sta vo-glia, Non   pi  giu - sta vo - gia Ch'io mo -

- fi - ni - re, Non   pi  giu-sta vo - gia Ch'io mo - ia

fi - ni - re, Non   pi  giu-sta vo-glia, Non   pi  giu-sta vo - gia Ch'io

Madonna, poich  uccidermi volete,
non nego di morire.
Ma se col dolci sguardi voi potete
la mia vita finire,
non   pi  giusta voglia
ch'io moia di dolcezza che di doglia?

My lady, since do you wish to kill me,
I do not refuse to die.
But if with your sweet glances you
can end my life,
is it not a more just desire
that I die of sweetness rather than pain?

translation by editor